CÔNG TY CP PIN ẮC QUY MIỀN NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
--oOo--

Số: 400/QĐ-HĐQT/2016

Tp. HCM, ngày 19 tháng 09 năm 2016

QUYẾT ĐỊNH
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN PIN ẮC QUY MIỀN NAM
Về việc: Thay đổi người được ủy quyền công bố thông tin

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014, có hiệu lực từ 01/07/2015 và các văn bản hướng dẫn thi hành.
- Căn cứ Điều lệ tổ chức hoạt động Công ty cổ phần Pin Ắc Quy Miền Nam được ĐHĐCĐ thường niên năm 2016 thông qua ngày 07/5/2016.
- Căn cứ biên bản họp thành viên HĐQT ngày 30/08/2016.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 : Ông Ngô Đình Luyện thôi giữ nhiệm vụ là người được ủy quyền công bố thông tin của Công ty cổ phần Pin Ắc quy Miền Nam kể từ ngày 20/09/2016.

Điều 2 : Bà Nguyễn Thị Ngọc Ánh thay thế Ông Ngô Đình Luyện, là người được ủy quyền công bố thông tin của Công ty cổ phần Pin Ắc quy Miền Nam kể từ ngày 20/09/2016.

Điều 3 : Điều khoản thi hành

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Ban Tổng Giám đốc, Ông Ngô Đình Luyện, Bà Nguyễn Thị Ngọc Ánh và các đơn vị, phòng ban, bộ phận liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

TM/HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH

M.S.D.N: 0300405462 C.T.C.P CÔNG TY CỔ PHẦN PIN ẮC QUY MIỀN NAM QUẬN 1 - TP. HỒ CHÍ MINH

PHAN VĂN TIỀN

Nơi nhận:
- TV. Hội đồng quản trị
- Ban Tổng giám đốc.
- Ban Kiểm soát.
- Lưu HC, thư ký Cty.

PHỤ LỤC SỐ 01
APPENDIX 01

GIẤY ỦY QUYỀN THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN
POWER OF ATTORNEY TO DISCLOSE INFORMATION
(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)

Công ty cổ phần Pin Ắc Quy Miền Nam

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: 646/PA-CBTT

Tp.Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 09 năm 2016
Ho Chi Minh City, day 20 month 09 year 2016

GIẤY ỦY QUYỀN THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN *
*POWER OF ATTORNEY TO DISCLOSE INFORMATION**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán

To: - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange*

I. Bên ủy quyền (sau đây gọi là "Bên A") (là tổ chức có nghĩa vụ công bố thông tin)/*Mandator (hereinafter referred to as "Party A" - is a company, organization subject to disclosure information):*

- Tên giao dịch của tổ chức, công ty/ *Trading name of organization, company:* **Công ty cổ phần Pin Ắc Quy Miền Nam.**

- Tên quỹ đầu tư chứng khoán đại chúng (trường hợp công ty quản lý quỹ đăng ký người được ủy quyền công bố thông tin cho quỹ đại chúng)/*Name of public securities investment fund (in case the fund management company registers authorized person to disclose information for public fund) ..*

- Mã chứng khoán/*Securities code*: PAC (HOSE)

- Địa chỉ liên lạc/*Address*: Số 321 Trần Hưng Đạo – Phường Cô Giang – Quận 1 – TpHCM.

- Điện thoại/*Telephone*: 083-9203059. Fax: 083-9202390. Email: anhntn@pinaco.com.vn

- Website: http://pinaco.com.vn/

II. Bên được ủy quyền (sau đây gọi là "Bên B") /*Authorized party (hereinafter referred to as "Party B"):*

- Ông (Bà)/*Mr (Ms/Mrs):* Nguyễn Thị Ngọc Ánh

- Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/*ID card No. (or Passport No.):* 022660781. Ngày cấp/*Date of issue: 19/03/2015.* Nơi cấp/*Place of issue:* Công an Tp. HCM.

---

* *Áp dụng cho đối tượng công bố thông tin là tổ chức*
Applied forcompanies/organizationsin charge of information disclosure

- Địa chỉ thường trú/ *Permanent residence:* 27 Lê quang Sung, phường 02, quận 6, Tp.HCM.

- Chức vụ tại tổ chức, công ty/ *Position in the organization, company: Phó phòng Kế toán – tài chính.*

III. Nội dung ủy quyền *(Content of authorization):*

- Bên A ủy quyền cho Bên B làm "Người được ủy quyền công bố thông tin" của Bên A/*Party B is appointed as the "Authorized person to disclose information" of Party A.*

- Bên B có trách nhiệm thay mặt Bên A thực hiện nghĩa vụ công bố thông tin đầy đủ, chính xác và kịp thời theo quy định pháp luật.

Party B is responsible on behalf of Party A to perform the disclosure obligations fully, accurately and promptly in accordance with the law.

Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày/ *This Power of Attorney shall take effect from* 20/09/2016 đến khi có thông báo hủy bỏ bằng văn bản của/ *until a written notice of revocation is submitted by* Công ty cổ phần Pin Ắc Quy Miền Nam (Tên tổ chức, công ty, công ty quản lý quỹ)/ *(Name of organization, company/ Name of fund management company).*

BÊN A /PARTY A **NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT/** ***LEGAL REPRESENTATIVE*** *(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)* *(Signature, full name and seal)*	**BÊN B /PARTY B** *(Ký, ghi rõ họ tên)* *(Signature, full name)*
CÔNG TY CỔ PHẦN PIN ẮC QUY MIỀN NAM TỔNG GIÁM ĐỐC TRẦN THANH VĂN	Nguyễn Thị Ngọc Ánh

Tài liệu đính kèm/*Attachments*:

- Bản cung cấp thông tin người được ủy quyền công bố thông tin theo mẫu tại Phụ lục 3/*Curriculum vitae of the authorized person to disclose information as Appendix 3;*

PHỤ LỤC SỐ 03
APPENDIX 03

BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN
CIRRICULLUM VITAE
(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Tp.Hồ Chí Minh., ngày 20 tháng 09 năm 2016
Ho Chi Minh City, day 20 month 09 year 2016

BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN/*CIRRICULLUM VITAE*

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán

To: - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange*

1/ Họ và tên /*Full name*: Nguyễn Thị Ngọc Ánh

2/ Giới tính/*Sex*: Nữ

3/ Ngày tháng năm sinh/*Date of birth*: 18/02/1974

4/ Nơi sinh/*Place of birth*: Hải Phòng

5/ Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/*ID card No. (or Passport No.)*: 022660781

Ngày cấp/*Date of issue*: 19/03/2015. Nơi cấp/*Place of issue:* Công an Tp. HCM.

6/ Quốc tịch/*Nationality*: Việt Nam

7/ Dân tộc/*Ethnic*: Kinh

8/ Địa chỉ thường trú/*Permanent residence*: 27 Lê quang Sung - Phường 02 - Quận 6, Tp.HCM

9/ Số điện thoại/*Telephone number*: 0908877080

10/ Địa chỉ email/*Email*: anhntn@pinaco.com.vn

11/ Chức vụ hiện nay tại tổ chức là đối tượng công bố thông tin/*Current position in an institution subject to information disclosure Rules: Phó phòng Kế toán – tài chính*

12/ Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác/*Positions in others companies: Không*

13/ Số Cổ Phiếu nắm giữ: **2.731** cổ phiếu, chiếm **0,006%** vốn điều lệ, trong đó:/*Number of shares in possession : 2.731 , accounting for **0,006%** of registered capital, of which:*

+ Đại diện (tên tổ chức là Nhà nước/cổ đông chiến lược/tổ chức khác) sở hữu:/*Possess on behalf of*

(State/strategic investor/other institution): Không có

+ Cá nhân sở hữu/ *Possess for own account:* ***2.731*** *cổ phiếu*

14/ Các cam kết nắm giữ (nếu có)/*Other commitment of holding shares (if any):Không*

15/ Danh sách người có liên quan của người khai*/*List of related persons of declarant:*

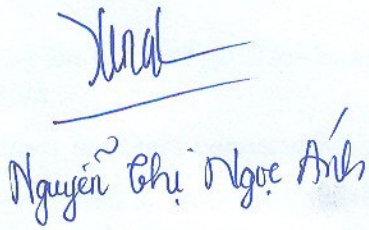
STT *No.*	Tên cá nhân/tổ chức/ *Name of individual/ institution al related person*	Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/ *Number of ID or Passport (for individual) or Number of Business Registration, License of Operation or equivalent legal documents (for institution), date of issue, place of issue*	Số lượng CP/CCQ nắm giữ, tỷ lệ sở hữu trên vốn điều lệ của công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ *Number of shares/fund certificates in possession, ownership rate of registered capital of the public company, public fund (if any)*	Mối quan hệ/ *Relationship*
1	Nguyễn Văn Lầu	020121097	Không	Cha ruột
2	Lê Thị Anh	020339534	Không	Mẹ ruột
3	Hoàng Văn Hải	026031288	Không	Chồng
4	Hoàng Nguyễn Khánh Ly	Còn nhỏ	Không	Con
5	Nguyễn Văn Lợi	022049148	Không	Anh

16/ Lợi ích liên quan đối với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/*Related interest with public company, public fund (if any):Không*

17/ Quyền lợi mâu thuẫn với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ *Conflict interest with public company, public fund (if any): Không*

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, nếu sai tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật/*I hereby certify that the information provided in this CV is true and correct and I will bear the full responsibility to the law.*

NGƯỜI KHAI /
DECLARANT
(Ký, ghi rõ họ tên)
(Signature, full name)



Nguyễn Thị Ngọc Ánh

* Người có liên quan theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 6 năm 2006
Related persons are stipulated in Article 34, paragraph 34 of the Law on Securities dated 29th June 2006